Top M48 / Top M58

Mode d'emploi

swisscom fixnet

Table des matières

1.	**Généralités**	**5**
1.1	Règles de sécurité	5
1.2	Utilisation du Headset	6
1.3	Utilisation de l'adaptateur 230 V	6
1.4	Homologation / Environnement	7
2.	**Fonctions de l'appareil**	**9**
2.1	Caractéristiques	9
2.2	Description de l'affichage au repos	10
2.3	Description des icônes du menu	10
2.4	Description des touches et options	11
3	**Installation**	**15**
3.1	Déballage	15
3.2	Étapes de base	15
3.3	Emplacement	15
3.4	Paramètres par défaut	16
4	**Utilisation du téléphone**	**17**
4.1	Recevoir un appel	17
4.1.1	Utiliser le microtel	17
4.1.2	Utiliser le mains libres	17
4.1.3	Utiliser le headset	17
4.2	Effectuer un appel à l'état de repos	17
4.2.1	Utiliser le microtel	17
4.2.2	Utiliser le mains libres	17
4.2.3	Utiliser le headset	18
4.2.4	Préparation de la sélection	18
4.3	Réveil et avis	18
4.3.1	Alarme	18
4.3.2	Avis	18
4.4	Listes d'appels	19
4.4.1	Appels en absence / Appels reçus / Appels émis	19
4.4.2	Durée du dernier appel émis	20
4.4.3	Assistance pour listes d'appels	21
4.5	Messages	21
4.5.1	Nouveaux messages	21
4.5.2	Boîte de réception	23
4.5.3	Boîte d'envoi	24
4.5.4	Messages préenregistrés	25

4.5.5	Assistance pour messages	26
4.5.6	Assistance pour boîtes de réception SMS privés	27
4.6	Répertoire	28
4.6.1	Parcourir le répertoire téléphonique	28
4.6.2	Parcourir le répertoire téléphonique par noms ou par numéros	28
4.6.3	Nouvelle entrée	30
4.6.4	Carte SIM	30
4.6.5	Tout supprimer	31
4.6.6	Assistance pour le répertoire téléphonique	31
4.7	Jeux	31
4.7.1	Tetris	32
4.7.2	Greedy snake	32
4.7.3	Auto funny I-go (Reversi)	32
4.7.4	Both funny I-go (Reversi)	33
4.7.5	Assistance pour les jeux	33
4.8	Réveil et avis	34
4.8.1	Alarme	34
4.8.2	Avis (notice)	34
4.8.3	Mode	35
4.8.4	Assistance pour alarme et avis	35
4.9	Calculatrice	35
4.10	Réglage système	36
4.10.1	Réglage de l'heure	36
4.10.2	Réglage du téléphone	36
4.10.3	Réglage SMC	39
4.10.4	Réglage du message	40
4.10.5	Réglage de la langue	41
4.10.6	Réinitialiser les réglages	41
4.10.7	Assistance	41
4.11	Assistance	42
5	**Utilisation derrière un ACU (PBX)**	**43**
5.1	Sonneries	43
5.2	Chiffre d'accès au réseau	43
5.3	Détection de la tonalité de réseau	43
5.4	Affichage du numéro de l'appelant (CLIP)	44
5.5	Envoi et réception de messages (SMS)	44
6	**Utilisation du répondeur automatique Top M58**	**45**
6.1	Enclenchement/programmation du répondeur	45
6.1.1	Programmation du nombre d'appels	46
6.1.2	Programmation du code d'accès à distance	46
6.1.3	Programmation de la durée d'enregistrement	47
6.1.4	Programmation du message d'annonce (option OGM)	47
6.1.5	Effacer tous les messages	47
6.2	Enregistrement et écoute d'un mémo	48
6.3	Enregistrement et écoute d'une conversation	48
6.4	Enregistrement et écoute des messages d'annonces OGM	49
6.4.1	Enregistrement des messages	49
6.4.2	Ecoute des messages	49
6.5	Ecoute des messages reçus	49
6.6	Interrogation à distance	50
6.6.1	Laisser un message	50
6.6.2	Interroger et gérer le répondeur	51

1 Généralités

L'appareil Top M48/Top M58 est conçu pour effectuer des appels d'urgence sortants en cas de panne de courant. Seule la sélection manuelle est supportée dans ce cas.

En cas de coupure de l'alimentation 230 V, vous pouvez utiliser votre appareil pour effectuer des appels sortants:

- Décrochez le microtel
- Attendez la fin de la procédure de reset, l'affichage en mode de repos apparaît
- Composez le numéro que vous souhaitez appeler
- Effectuez votre conversation
- Raccrochez le microtel

Un fonctionnement sans alimentation 230 V n'est par contre pas garanti pour des appels entrants.

1.1 Règles de sécurité

- Evitez d'exposer l'appareil à l'humidité ou à tout type de liquide. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas l'appareil téléphonique. Respectez les inscriptions figurant sur l'adaptateur secteur concernant l'alimentation nécessaire pour ce téléphone.

- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement explosif ou présentant des fuites de gaz. Il existe un faible risque pour que le téléphone soit endommagé lors d'un orage. Il est recommandé de débrancher le téléphone de la prise secteur durant un orage.

- Votre téléphone peut interférer avec d'autres équipements électriques tels que téléviseurs, radios, radios-réveils ou ordinateurs s'il est placé trop près d'eux. Il est recommandé de le placer à un mètre au moins de tels équipements.

1.2 Utilisation du Headset

Si votre Headset est branché sur le Top M48 / Top M58, vous pouvez communiquer les mains libres. N'utilisez que notre Headset. Si vous devez vous en procurer un autre, en cas de remplacement ou de réparation, veuillez consulter le mode d'emploi ou notre page WEB http://www.swisscom.com.

Soulevez la protection du connecteur Headset, introduisez la petite fiche dans le connecteur se trouvant sur la droite du boîtier de votre téléphone. Suivez la procédure décrite dans les chapitres «Utiliser le Headset» pour pouvoir émettre et recevoir des appels.

Remarque: *dès que vous avez installé le Headset, le microtel et le haut-parleur sont automatiquement déclenchés. Si vous débranchez le Headset, le microtel revient à son mode de fonctionnement normal.*

1.3 Utilisation de l'adaptateur 230V

Branchez l'adaptateur dans une prise 230 V proche de votre appareil. Celle-ci doit être facilement accessible.

1.4 Homologation / Environnement

Homologation

Le marquage **CE** atteste la conformité du produit aux exigences de la directive 1999/5/CE du Parlement et du Conseil européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité des utilisateurs et pour les perturbations électromagnétiques. En complément, il utilise efficacement le spectre de fréquences attribués aux fréquences terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site: www.swisscom.com/onlineshop dans la rubrique téléphones, déclaration de conformité ou peut être demandée à l'adresse suivante:

Swisscom Fixnet SA
Retail Business
Customer Premises Equipment (CPE)
3050 Berne

Environnement

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leur marquage réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de 'environnement.

2 Fonctions de l’appareil

2.1 Caractéristiques

- Affichage graphique
- Eclairage de l’affichage
- Réglage du contraste de l’affichage
- Menu en 4 langues (allemand, français, italien et anglais)
- Répertoire pour max. 240 entrées (noms et numéros)
- Copie d’une carte SIM dans le répertoire
- Listes d’appel (émis, reçus, en absence) avec 160 entrées
- Affichage du numéro/nom de l’appelant
- Indication optique pour nouvel appel, nouveau message et haut-parleur
- Présélection
- Envoi et réception de messages SMS
- Mémorisation des messages SMS reçus et envoyés
- Sous adressage pour les messages SMS
- Sonneries polyphoniques, standard et composables
- Volume de sonnerie réglable
- Mains-libres
- Garniture de conversation (Headset avec prise Jack 2.5 mm)
- Volume du haut-parleur réglable
- Coupure du microphone (mic mute)
- Fonction flash
- Pause de sélection
- Durée d’appel (s’enclenche après quelques secondes lors d’un appel)
- Fonction de secours
- Jeux
- Réveil avec alarme
- Calculatrice

Uniquement avec le Top M58:
- Répondeur automatique (durée d’enregistrement de 20 minutes au minimum)
- Messages d’annonces préenregistrés (OGM1 et OGM2)

2.2 Description de l'affichage au repos

Nombre de messages SMS reçus et mémorisés

Nombre d'appel manqués

Nombre de nouveaux messages SMS reçus

Nombre de messages SMS non envoyés

Si le symbole apparaît, une alarme est active dans l'appareil.

Uniquement avec le Top M58:
Si le symbole apparaît, le répondeur est enclenché.
Si le symbole Full apparaît, la mémoire du répondeur est pleine.

2.3 Description des icônes du menu

1 Liste d'appels

2 Messages

3 Répertoire

4 Jeux

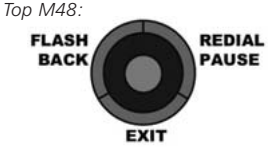
5 Réveil et avis

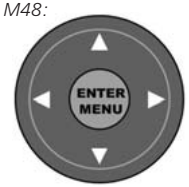
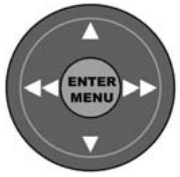
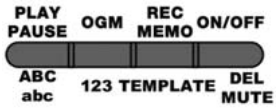
6 Calculatrice

7 Réglage système

8 Assistance

2.4 Description des touches et options

Touche	Fonction	Description
	HAUT-PARLEUR / HEADSET ON / OFF	**Pas de headset connecté :** ■ Mains libres au repos ou lors d'un appel entrant ■ Haut-parleur en cours de conversation **Headset connecté :** ■ ON / OFF pour conversations avec headset
Top M48: 	REDIAL PAUSE	■ Répétition si pression directe ■ Pause après pression d'un chiffre ■ Effacer tout le texte en mode d'édition des SMS
	FLASH BACK	■ Signal flash si microtel décroché ■ Effacement si microtel raccroché
Top M58: 	EXIT STOP	■ Sortie du menu, sous-menu ou fonction ■ Arrêt de l'écoute des messages / d'un mémo ou de l'enregistrement d'une annonce OGM

Touche	Fonction	Description
Top M48:  	MENU ENTER	Accès au menu à l'état de repos Enter/OK dans le menu
	▲	■ Entrée dans la boîte de réception des SMS si pression directe ■ Défilement du menu contre le haut ■ Augmentation du volume du haut-parleur
	▼	■ Répertoire téléphonique si pression directe ■ Défilement du menu contre le bas ■ Diminution du volume du haut-parleur
Top M58:  	◀ ou ◀◀	■ Liste de répétition si pression directe ■ Défilement du menu contre la gauche ■ Rembobinage lors de l'écoute des messages du répondeur
	▶ ou ▶▶	■ Liste des appels manqués si pression directe ■ Défilement du menu contre la droite ■ Avance rapide lors de l'écoute des messages du répondeur
Top M48: 	ABC abc	■ Commutation majuscule/minuscule pendant l'édition
	123	■ Commutation lettres/chiffres pendant l'édition
	TEMPLATE	■ Accès aux modèles pendant l'édition, choisir avec ▲ ou ▼
Top M58:  	DEL MUTE	■ Effacement si microtel raccroché ■ Coupure du microphone si microtel décroché
	PLAY PAUSE	■ A l'état de repos, écoute des messages du répondeur ou pause
	OGM	■ A l'état de repos, écoute ou enregistrement des messages d'annonce (OGM) du répondeur
	MEMO REC	■ A l'état de repos, enregistrement d'un mémo ■ En cours de conversation, enregistrement de la conversation
	ON/OFF	■ A l'état de repos, enclenchement et déclenchement du répondeur automatique

Touche	Fonction	Description
1, **2**abc, **3**def …**9**wxyz	1 – 9 abc … wxyz	Touche de sélection Touche de composition alphabétique
* +	* + +	Touche de contrôle pour enclencher par ex. une déviation d'appels Touche de choix des caractères spéciaux pour SMS ou répertoire Touche + pour calculatrice
0 ␣	0 ␣	Touche de sélection Touche espace pour SMS
# ↵	# ↵	Touche de contrôle pour valider par ex. une déviation d'appels Touche de retour à la ligne pour SMS

LED	Description
	Est allumée si le mains-libres ou le headset est enclenché **Uniquement pour le Top M58:** Clignote si un nouveau message se trouve dans le répondeur
 	Clignote si un nouveau message SMS est arrivé
	Clignote lors d'un nouvel appel entrant

3 Installation

3.1 Déballage

Vous trouverez dans l'emballage:

- Une base
- Un microtel
- Un adaptateur secteur 230 V
- Un câble de microtel
- Un câble de téléphone
- Un mode d'emploi
- Un headset avec jack 2.5 mm (garniture de conversation)

3.2 Étapes de base

1. Connectez le câble d'alimentation sous l'appareil ainsi que dans la prise de courant électrique 230 V.
2. Connectez le câble du téléphone, d'une part, sous l'appareil et, d'autre part, à la prise murale du téléphone.
3. Connectez le câble du microtel, d'une part, sous l'appareil et, d'autre part au microtel.

⚠ **ATTENTION:**
Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur 230 V fourni avec ce téléphone. Un adaptateur différent pourrait endommager votre téléphone.

3.3 Emplacement

Installez l'appareil sur une surface non glissante. En effet, les vernis ou autres revêtements synthétiques peuvent attaquer et ramollir les pieds en plastique de l'appareil. S'ils sont endommagés de la sorte, ceux-ci peuvent laisser des marques indésirables à la surface des meubles. Swisscom Fixnet SA décline toute responsabilité pour ce genre de dommages.

3.4 Paramètres par défaut

Votre appareil Top M48/Top M58 est configuré d'usine avec les valeurs suivantes:

Fonction	Défaut
Language	Allemand
Contraste affichage	50 %
Répertoire	Vide
Liste d'appels reçus	Vide
Liste d'appels en absence	Vide
Liste d'appels émis	Vide
Réveil et avis	Off
Pause	3 s
Flash	100 ms
Mot de passe	0000
Boîte de messages SMS entrant	Vide
Boîte de messages SMS sortant	Vide
Alerte message SMS entrant	On
Numéro SMC (SMS entrant)	06221000
Appel SMC n° 1 et 2 (SMS sortant)	06221000
N° de tél. messages SMS sortant (SMC)	06221000
N° de terminal	0

Uniquement avec le Top M58:

Fonction	Défaut
Répondeur automatique	Déclenché (OFF)
Mémo	Vide
Durée d'enregistrement	20 minutes (High)
Nombre d'appels avant réponse	6 appels
Annonce répondeur	Standard d'usine OGM 1
Code d'accès à distance	0000

4 Utilisation du téléphone

4.1 Recevoir un appel

- L'affichage indique le numéro (s'il n'est pas bloqué par l'appelant), le nom de l'appelant (s'il est enregistré dans le répertoire téléphonique), la date et l'heure.
- La LED bleue clignote.

4.1.1 Utiliser le microtel

- Décrochez le microtel.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, raccrochez le microtel.

4.1.2 Utiliser le mains libres

- Appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.1.3 Utiliser le headset

- Assurez-vous que le headset est correctement branchée.
- Appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.2 Effectuer un appel à l'état de repos

4.2.1 Utiliser le microtel

- Décrochez le microtel.
- Composez le numéro dès que vous entendez la tonalité.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, raccrochez le microtel.

4.2.2 Utiliser le mains libres

- Appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.
- Composez le numéro dès que vous entendez la tonalité.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.2.3 Utiliser le headset

- Assurez-vous que le headset est correctement branchée.
- Appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.
- Composez le numéro dès que vous entendez la tonalité.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.2.4 Préparation de la sélection

- Vous pouvez composer un numéro avant d'effectuer l'appel. Cette fonction vous permet de réduire les erreurs de composition.
- En cas d'erreur lors de la composition, appuyez une fois sur la touche *FLASH BACK* pour supprimer le dernier chiffre ou appuyez plusieurs fois pour effacer plusieurs chiffres.
- La sélection démarre dès que vous décrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR* dans le cas d'utilisation du mains-libres ou du headset.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, raccrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.3 Réveil et avis

4.3.1 Alarme

- Si L'appareil sonne et que l'affichage est toujours à l'état de repos, alors c'est le signal de l'alarme programmée qui retentit. Le symbole apparaît également sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour arrêter le signal sonore.

4.3.2 Avis

- Si un avis programmé arrive à échéance, alors l'appareil sonne et l'avis apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour arrêter le signal sonore.
- Appuyez une 2ème fois sur la touche *EXIT* pour retourner à l'état de repos.
- L'avis est également effacé de la liste programmée.

4.4 Liste d'appels

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder à la liste des appels en absence, des appels reçus, des appels émis, à la durée de la dernière communication ainsi qu'à une assistance.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu « Liste d'appel » :
  1. Appels en absence
  2. Appels reçus
  3. Appels émis
  4. Durée dernier appel
  5. Assistance
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.4.1 Appels en absence / Appels reçus / Appels émis

- La liste des numéros apparaît. Si elle est vide, l'affichage indique « Désolé, aucun contenu ».
- Choisissez le numéro désiré à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu des possibilités suivantes :
  1. Détails
  2. Sélection
  3. Préparation sélection
  4. Envoyer message
  5. Enreg. dans répert.
  6. Supprimer
  7. Tout supprimer
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.4.1.1 Détails

- L'affichage indique le nom (si il se trouve également dans votre répertoire), le numéro, l'heure et la date de l'appel.
- Décrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR.*
- La sélection du numéro démarre.
- Effectuez votre conversation.
- Raccrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR* pour terminer la conversation.

4.4.1.2 Sélection
- Le mains-libres ou le headset est enclenché automatiquement.
- La sélection du numéro démarre.
- Effectuez votre conversation.
- Appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR* pour terminer la conversation.

4.4.1.3 Préparation sélection
- Le numéro est affiché.
- En cas de modification du numéro, choisir le chiffre à modifier à l'aide des touches ▲, ▼, ► ou ◄.
- Appuyez sur la touche *FLASH/BACK* pour supprimer le chiffre puis introduisez le nouveau.
- Décrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.
- La sélection du numéro démarre.
- Effectuez votre conversation.
- Raccrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR* pour terminer la conversation.

4.4.1.4 Envoyer message
- L'affichage est en mode d'édition des messages SMS. Veuillez s.v.p. vous référer au chapitre 4.5 MESSAGES.

4.4.1.5 Enreg. dans répert.
- L'affichage est en mode d'édition d'une nouvelle entrée. Veuillez s.v.p. vous référer au chapitre 4.6 REPERTOIRE.

4.4.1.6 Supprimer
- L'affichage indique « Supprimer ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer et effectuer la suppression de numéro de la liste d'appels correspondante.

4.4.1.7 Tout supprimer
- L'affichage indique « Supprimer ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer et effectuer la suppression de tous les numéros de la liste d'appels correspondante.

4.4.2 Durée du dernier appel émis
- L'affichage indique le numéro appelé, la date, l'heure et la durée de la conversation.
- L'appareil retourne au menu précédent après 3 secondes.

4.4.3 Assistance pour listes d'appels
1. Appels en absence
Affiche les appels en absence ; cette liste indique le numéro d'appel, le nom de l'émetteur (s'il est enregistré dans le répertoire), les fonctions rappeler, supprimer et renvoyer un message.

2. Appels reçus
Affiche les appels reçus par l'utilisateur, (mêmes options qu'au point 1).

3. Appels émis
Affiche les appels émis par l'utilisateur (mêmes options qu'au point 1).

4. Durée dernier appel
Affiche les informations relatives au dernier appel : numéro appelé, heure, date et durée de l'appel.

4.5 Messages

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder à l'envoi de nouveaux messages SMS, aux boîtes de messages SMS entrant et sortant, utiliser des messages pré-enregistrés ainsi qu'obtenir une assistance.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole à l'aide des touches ▲, ▼, ► ou ◄.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu « Messages ».
  1. Nouveaux messages
  2. Boîte de réception
  3. Boîte d'envoi
  4. Messages préenregis.
  5. Assistance
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.
- Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au menu

4.5.1 Nouveaux messages
- L'éditeur de messages apparaît.
- Appuyez sur la touche *TEMPLATE* pour accéder à la liste des messages pré-enregistrés.

- Sélectionnez le message désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Composer/modifier votre message à l'aide des touches du clavier.
- Appuyez sur la touche ABC/abc pour commuter entre majuscules et minuscules.
- Appuyez sur la touche *123* pour commuter entre lettres et chiffres.
- Pour introduire des caractères spéciaux, appuyez sur la touche *. L'appareil vous propose une liste de caractères.
- Vous pouvez choisir d'autres caractères spéciaux à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Choisissez ensuite le caractère spécial désiré au moyen du chiffre se trouvant sous le caractère.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* dès que votre message est prêt pour choisir une des 3 possibilités suivantes.
  1. Envoi SMS
  2. Mémoriser en sortie
  3. Mém. comme modèle.
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.5.1.1 Envoi SMS

- Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant ou appuyez sur la touche ▼ pour accéder au répertoire.
- En cas d'accès au répertoire, veuillez sélectionner le nom de votre correspondant à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* dès que le numéro est entré ou que votre correspondant est sélectionné.
- Si la ligne est occupée ou manquante, l'affichage vous indique «Ligne occup. ou manqu.».
- Si non ou après 3 secondes, l'appareil vous propose d'envoyer ou de modifier le message.
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.5.1.2 Mémoriser en sortie

- L'affichage indique «Mémorisation réussie».
- L'appareil retourne au menu précédant après 3 secondes.

4.5.1.3 Mém. comme modèle

- L'affichage indique «Mémorisation réussie».
- L'appareil retourne au menu précédant après 3 secondes.

4.5.2 Boîte de réception

- La liste des boîtes publique et privées apparaît.
- Sélectionnez la boîte désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Introduisez votre mot de passe (4 chiffres) (uniquement pour les boîtes privées).
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour choisir une des 3 possibilités suivantes.
  1. Parcourir
  2. Modifier mot de passe (uniquement pour les boîtes privées)
  3. Tout supprimer
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.5.2.1 Parcourir

- Si la liste de la boîte est vide, l'affichage indique «Désolé, aucun contenu».
- Autrement, l'affichage montre la liste des messages sortants reçus mémorisés.
- Sélectionnez le message désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER.*
- Le message est affiché en détails.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour choisir une des 3 possibilités suivantes:
  1. Répéter
  2. Continuer
  3. Supprimer
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER.*

Répéter

- Procédez comme décrit sous 4.5.1.

Continuer

- Procédez comme décrit sous 4.5.1.

Supprimer

- L'affichage indique «Effacer définitiv.?».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.5.2.2 Modifier mot de passe (uniquement pour les boîtes privées)
- Entrez le mot de passe.
- Confirmez le mot de passe.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- L'affichage indique « Modification réussie ».

4.5.2.3 Tout supprimer
- Si la liste de la boîte est vide, l'affichage indique « Désolé, aucun contenu ».
- Autrement, l'affichage indique « Effacer définitiv. ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- L'affichage indique « Traitement en cours… ».
- L'appareil retourne au menu précédant après 1 secondes.

4.5.3 Boîte d'envoi
- L'affichage indique les 2 possibilités suivantes :
  1. Parcourir
  2. Tout supprimer
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.5.3.1 Parcourir
- Si la liste de la boîte est vide, l'affichage indique « Désolé, aucun contenu ».
- Autrement, l'affichage montre la liste des messages sortants mémorisés.
- Sélectionnez le message désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Le message est affiché en détails.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour choisir une des 3 possibilités suivantes :
  1. Répéter
  2. Continuer
  3. Supprimer
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

Répéter
- Procédez comme décrit sous 4.5.1.

Continuer
- Procédez comme décrit sous 4.5.1.

Supprimer
- L'affichage indique « Effacer définitiv. ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.5.3.2 Tout supprimer
- Si la liste de la boîte est vide, l'affichage indique « Désolé, aucun contenu ».
- Autrement, l'affichage indique « Effacer définitiv. ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- L'affichage indique « Traitement en cours… ».
- L'appareil retourne au menu précédant après 1 secondes.

4.5.4 Messages préenregistrés
- L'affichage indique les 2 possibilités suivantes :
  1. Parcourir
  2. Ajouter modèle
  3. Supprimer modèle
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.5.4.1 Parcourir
- La liste des modèles est affichée.
- Sélectionnez le modèle désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction d'envoi de messages.
- Sélectionnez une des deux fonctions suivante :
  1. Envoi SMS
  2. Mémoriser en sortie

Envoi SMS
- Procédez comme décrit sous 4.5.1.

Mémoriser en sortie
- Procédez comme décrit sous 4.5.2.

4.5.4.2 Ajouter modèle
- Si la liste comprend moins de 30 modèles, l'éditeur apparaît.
- Introduisez votre modèle.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour retourner au menu précédant.

- Si la liste comprend 30 modèles, l'affichage indique « Mém. pleine, organiser ».
- L'appareil retourne au menu précédant après 2 secondes.
- Supprimez un ou plusieurs modèles.

4.5.4.3 Supprimer modèle

- Si la liste de la boîte est vide, l'affichage indique « Désolé, aucun contenu ».
- Autrement, l'affichage indique « Effacer définitiv. ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- L'affichage indique « Traitement en cours… », seuls les modèles que vous avez édités vous-mêmes sont effacés.
- L'appareil retourne au menu précédant après 1 secondes.

4.5.5 Assistance pour messages

Il est possible d'éditer des nouveaux messages, de saisir des caractères spéciaux ou d'utiliser un message préenregistré. La longueur maximale par message est de 140 caractères. Le message peut être envoyé et enregistré soit dans la boîte d'envoi soit en tant que message préenregistré.

Le téléphone supporte 1 compte d'utilisateur public et 9 comptes d'utilisateur privés protégés par un mot de passe. Chaque compte peut mémoriser jusqu'à 16 messages.

Si un correspondant envoie un message SMS directement sur votre numéro de téléphone, ce message arrivera dans la boîte publique. S'il ajoute à la suite de votre numéro de téléphone le chiffre 1, le message arrivera dans la boîte privée n° 1, s'il ajoute le 2, le message arrivera dans la boîte privée n° 2, etc.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 32 messages avant envoi, de rechercher un message enregistré, de le renvoyer ou de le supprimer.

Il est possible d'ajouter, de supprimer, de modifier ou d'envoyer un message préenregistré. 14 messages sont fixes, 16 peuvent être définis par l'utilisateur.

Listes des caractères spéciaux

Liste 1	ä	ö	é	ü	à	ò	ì	ù	è	@
Liste 2	!	”	#	&	´	(	)	*	+	,
Liste 3	-	.	/	:	;	<	=	>	?	%
Liste 4	Ä	Ü	Ö							
Chiffre correspondant	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**0**

Choisissez la liste désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.

4.5.6 Assistance pour boîtes de réception SMS privées

Afin de pouvoir recevoir un SMS dans la boîte publique et chaque boîte privée, vous devez avoir expédié au moins un SMS depuis votre boîte publique et depuis chaque boîte privée.

Pour cela, veuillez programmer le numéro de terminal 0 (réglage par défaut) et envoyer un SMS à votre propre numéro de téléphone suivi du numéro de terminal programmé. Répétez cette procédure pour les numéros de terminal 1 à 9. Vous avez ainsi mis en service votre boîte publique et toutes les boîtes privées.

Une fois terminé, nous vous recommandons de reprogrammer le numéro de terminal à la valeur 0, car vos partenaires réseau fixe et mobile ne connaissent pas, sans information de votre part, le numéro de terminal que vous avez choisi. Des SMS entrant avec des numéros de terminal différents seront malgré cela mémorisé dans la boîte privée correspondante.

4.6 Répertoire

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder au répertoire téléphonique (pour l'éditer, le modifier et l'utiliser) ainsi qu'à une assistance.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole 📖 3 à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu « Répertoire » :
  1. Parcourir
  2. Par nom
  3. Par numéro
  4. Nouvelle entrée
  5. Tout supprimer
  6. Carte SIM
  7. Assistance
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.6.1 Parcourir le répertoire téléphonique

- La première entrée du répertoire téléphonique apparaît en détail.
- Faites défiler en détails les entrées les unes après les autres à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour aller au menu de traitement de l'entrée.
- Procédez ensuite comme décrit sous 4.6.2.

4.6.2 Parcourir le répertoire téléphonique par noms ou par numéros

Par noms

- Appuyez sur les touches 2 – 9 pour rechercher les noms commençant par la lettre que vous désirez.
- La liste des entrées du répertoire téléphonique apparaît avec les noms.
- Si il n'y a pas d'entrée commençant avec la lettre désirée, la liste des entrées du répertoire téléphonique commençant par la prochaine lettre disponible apparaît avec les noms.
- Si il n'y a pas d'entrée commençant avec la lettre désirée ainsi que les lettres suivantes, la liste des entrées du répertoire téléphonique commençant par la première lettre disponible apparaît avec les noms.

Par numéros

- La liste des entrées du répertoire téléphonique apparaît avec les numéros.

- Faites défiler la liste à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour afficher en détail l'entrée sélectionnée.
- Faites défiler en détails les entrées les unes après les autres à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour aller au menu de traitement de l'entrée.
  1. Sélection
  2. Envoyer message
  3. Supprimer
  4. Préparation sélection
  5. Modifier

4.6.2.1 Sélection

- Le numéro est composé automatiquement.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.6.2.2 Envoyer message

- Le formulaire d'édition du message apparaît automatiquement.
- Procéder comme décrit sous le chapitre 4.5.1 Nouveau message, le numéro de téléphone est déjà connu.

4.6.2.3 Supprimer

- L'affichage indique « Effacer définit. ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour effacer l'entrée.

4.6.2.4 Préparation sélection

- Le numéro est affiché.
- Vous pouvez choisir le chiffre que vous souhaitez modifier à l'aide des touches ▶ ou ◀.
- Effacer le chiffre avant le curseur avec la touche *FLASH BACK* ou après le curseur avec *DEL MUTE*.
- La sélection démarre dès que vous décrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR* dans le cas d'utilisation du mains-libres ou du headset.
- Pendant l'appel, la durée de celui-ci s'affiche sur l'écran.
- Pour terminer l'appel, raccrochez le microtel ou appuyez sur la touche *HAUT-PARLEUR*.

4.6.2.5 Modifier

- Le formulaire d'édition des entrées du répertoire téléphonique apparaît en détail.
- Modifiez le nom puis appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Modifiez le numéro puis appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Modifiez la sonnerie désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser l'entrée et retourner au menu.

4.6.3 Nouvelle entrée

- Le formulaire d'édition des entrées du répertoire téléphonique apparaît en détail.
- Entrez le nom puis appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Entrez le numéro puis appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Sélectionnez la sonnerie désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser l'entrée et retourner au menu.

4.6.4 Carte SIM

ATTENTION: *Si il n'y a pas assez de place dans l'annuaire téléphonique, toutes les entrées de la carte SIM ne pourront pas être copiées. Il vous faut dans ce cas effacer celles que vous n'utilisez plus dans votre appareil Top M48 / Top M58 et copier à nouveau la carte SIM.*
Lors d'appels entrants, il se peut que les noms copiés ne soient pas affichés.

- L'affichage indique « Insérer la carte SIM, Entrer ou quitter ? ».
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour stopper la fonction.

ou

- Prenez la carte SIM avec le coin échancré contre vous à gauche et les contacts en cuivre vers le haut.
- Insérez la carte dans la fente prévue à l'arrière de l'appareil.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour démarrer la copie.
- L'affichage indique « Lecture SIM en cours, Attendre svp… » de même que le nombre d'entrées total à copier et l'état d'avancement de la copie.
- Si la copie a réussi, l'affichage indique « Lecture réussie ! » et vous demande ensuite de retirer la carte.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la fonction.
- En cas d'erreur, l'appareil vous demande de contrôler la carte et de recommencer la lecture.

Remarques: *Avant d'insérer la carte SIM dans l'appareil, veuillez s.v.p. supprimer la protection par code PIN de votre carte. Il se peut que les lettres avec accent soit affichées sans accent ou remplacées par un caractère spécial tel que $, ?, … Veuillez dans ce cas corriger vous-même les entrées concernées via la fonction modification du répertoire téléphonique.*

4.6.5 Tout supprimer

- Si le répertoire est vide, l'affichage indique « Désolé, aucun contenu ».
- Si le répertoire n'est pas vide, l'affichage indique « Effacer définit. ? ».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer l'effacement.
- L'affichage indique « Traitement en cours… ».
- Dès que les entrées sont effacées, l'appareil retourne au menu.

4.6.6 Assistance pour le répertoire téléphonique

Ce téléphone permet d'enregistrer jusqu'à 240 entrées. Chacune comporte un numéro, un nom et une sonnerie. Il est possible d'afficher les détails, d'envoyer un message ou de supprimer chaque entrée. Sélectionnez le répertoire pour afficher la liste des numéros. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner une entrée puis appuyez sur *MENU/ENTER* pour accéder aux autres fonctions.

4.7 Jeux

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder à 4 jeux et à une assistance pour leur utilisation.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu « Répertoire » :
  1. Tetris
  2. Greedy snake
  3. Auto funny I-go
  4. Both funny I-go
  5. Assistance
- Sélectionnez le jeu ou la fonction désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.7.1 Tetris

- Le niveau du jeu est défini sur 4 d'origine. Il peut être réglé entre 1 et 10.
- Sélectionnez le niveau désiré à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour démarrer le jeu.
- Fonction des touches :

▲	Faire pivoter l'unité
▼	Déplacer l'unité vers le bas
▶	Déplacer l'unité à droite
◀	Déplacer l'unité à gauche
EXIT	Arrêter le jeu

4.7.2 Greedy snake

- Le niveau du jeu est défini sur 4 d'origine. Il peut être réglé entre 1 et 10.
- Sélectionnez le niveau désiré à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour démarrer le jeu.
- Fonction des touches :

▲	Déplacer le serpent vers le bas
▼	Déplacer le serpent vers le haut
▶	Déplacer le serpent à droite
◀	Déplacer le serpent à gauche
EXIT	Arrêter le jeu

4.7.3 Auto funny I-go (Reversi)

- Le jeu démarre directement, vous jouez contre l'appareil.
- Positionnez votre pion noir ■ à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀ de manière à « encercler » verticalement, horizontalement ou en diagonale les pions de votre adversaire.
- Appuyez sur la touche 9 pour jouer votre coup.
- Si votre coup n'est pas joué, l'emplacement que vous avez choisi n'est pas correct. Repositionnez votre pion et rejouez.
- L'appareil joue contre vous et positionne son pion blanc □ automatiquement.
- A votre tour de jouer à nouveau.
- Le joueur ayant à la fin de la partie le plus de pion sur le damier a gagné.
- Appuyez en tout temps sur la touche *EXIT* pour arrêter le jeu.

4.7.4 Both funny I-go (Reversi)

- Le jeu démarre directement, vous jouez contre vous-même ou un autre partenaire.
- Le 1er joueur a le pion ■, le 2ème joueur a le pion □.
- Positionnez votre pion noir ■ ou □ à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀ de manière à « encercler » verticalement, horizontalement ou en diagonale les pions de votre adversaire.
- Appuyez sur la touche 9 pour jouer votre coup.
- Si votre coup n'est pas joué, l'emplacement que vous avez choisi n'est pas correct. Repositionnez votre pion et rejouez.
- Jouez à tour de rôle.
- Le joueur ayant à la fin de la partie le plus de pion sur le damier a gagné.
- Appuyez en tout temps sur la touche *EXIT* pour arrêter le jeu.

4.7.5 Assistance pour les jeux

1. Tetris

▲	Faire pivoter l'unité
▼	Déplacer l'unité vers le bas
▶	Déplacer l'unité à droite
◀	Déplacer l'unité à gauche

Appuyez sur la touche *EXIT* pour revenir au menu.

2. Greedy snake

Principe : faire manger des pommes au serpent pour qu'il grandisse.
Utilisez les touches ▲, ▼, ▶ ou ◀ pour déplacer le serpent. Vous ne pouvez pas arrêter le serpent ni le faire reculer. Essayez de ne pas toucher les bords ni la queue du serpent.
Appuyez sur la touche *EXIT* pour revenir au menu.

3. Funny I-go

Si deux pions situés aux deux extrémités d'une direction (■ ou □) sont de la même couleur, les pions de l'autre joueur prennent cette couleur. Celui qui possède le plus de pions dans le volet gauche a gagné. Utilisez les touches ▲, ▼, ▶ ou ◀ pour vous déplacer et pressez sur la touche *MENU/ENTER* pour jouer.
Appuyez sur la touche *EXIT* pour revenir au menu.

4.8 Réveil et avis

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder à un réveil (alarme), à la possibilité d'écrire 10 brefs avis (notices) avec alarme et à une assistance pour leur utilisation.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole 5 à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu « Réveil et avis » :
  1. Alarme
  2. Avis
  3. Mode
  4. Assistance
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.8.1 Alarme

4.8.1.1 Enclencher l'alarme

- Sélectionnez la fonction « Activé » à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Entrer l'heure souhaitée.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour valider.

4.8.1.2 Déclencher l'alarme

- Sélectionnez la fonction « Désactivé » à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour valider.

4.8.2 Avis (notice)

- La liste des avis déjà mémorisés et des emplacements encore disponibles apparaît.
- Sélectionnez l'emplacement désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Entrer la date et l'heure souhaitée.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Entrer le texte souhaité.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour retourner à la liste des rapports.

4.8.3 Mode

- Vous pouvez régler l'alarme une fois ou quotidiennement.
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.

4.8.4 Assistance pour alarme et avis

Vous pouvez activation une alarme et mémoriser dix rapports. L'alarme peut être réglée pour une fois ou quotidienne. Chaque rapport peut être activé avec une note. A la date et à l'heure de l'alarme ou rapport activé, un menu contextuel s'affiche. Appuyez sur une touche pour arrêter l'alarme (elle s'arrête d'elle même au bout d'une minute).

4.9 Calculatrice

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder à une calculatrice simple comportant uniquement les fonctions de base.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole 6 à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- L'affichage se trouve en mode calcul.
- Fonction des touches :

0 – 9 :	chiffres
# :	virgule
* :	+ - x / =
FLASH BACK :	effacer le dernier chiffre
DEL MUTE :	effacer tout le nombre

- Appuyez sur la touche *EXIT* pour revenir au menu.

Remarque: *la fonction = se fait automatiquement à chaque fois que vous appuyez sur la touche *.*

4.10 Réglage système

Les paramètres de l'appareil sont configurés d'usine par défaut (voir chapitre 3.3). Certains le sont pour le réseau téléphonique de Swisscom Fixnet. Vous pouvez par contre les modifier et les adapter à vos besoins.

Attention : *une mauvaise définition d'un paramètre tel que réglage SMC peut empêcher le bon fonctionnement de votre appareil.*

Vous y accéder depuis l'état de repos.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole 7 à l'aide des touches ▲, ▼, ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour entrer dans le menu « Répertoire » :
  1. Réglage de l'heure
  2. Réglage du téléphone
  3. Réglage SMC
  4. Réglage du message
  5. Réglage de la langue
  6. Réinitialiser régl.
  7. Assistance
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.10.1 Réglage de l'heure
- Entrez la date complètement ou déplacer le curseur à l'aide des touches ▶ ou ◀.
- Entrez l'heure complètement ou déplacer le curseur à l'aide des touches ▶ ou ◀.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

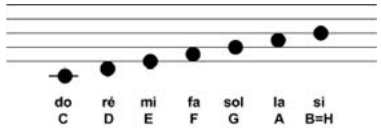
Remarque : *l'heure et la date sont perdues après une coupure de courant 230 V. Elles peuvent être reprogrammées manuellement ou automatiquement lors d'un nouvel appel entrant*

4.10.2 Réglage du téléphone
- L'affichage indique les 9 possibilités suivantes :
  1. Type de sonnerie
  2. Volume sonnerie
  3. Editer la sonnerie
  4. Période de validité
  5. Préfixe local
  6. Durée Flash
  7. Durée de la pause
  8. Réglage LCD
  9. Mémoriser no sortant
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.10.2.1 Type de sonnerie
- Vous avez le choix entre des sonneries classiques, des sonneries polyphoniques, des sonneries que vous pouvez composer vous-même et une tonalité pour messages SMS.
- Sélectionnez la sonnerie désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.2.2 Volume de la sonnerie
- Sélectionnez le volume désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.2.3 Editer la sonnerie
- Vous pouvez composer vous-même une sonnerie.
- Entrez d'abord la note souhaitée au moyen des lettres c, d, e, f, g, a, h (voir graphique ci-dessous).



- Entrez la durée de la note au moyen des chiffres 1 à 5 (***Attention :*** la vitesse d'exécution est environ 5 fois plus rapide qu'à la composition).
- Appuyez sur la touche *DEL MUTE* ou *FLASH BACK* pour corriger.
- Appuyez sur la touche *0* pour écouter.
- Appuyez sur la touche # pour arrêter.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser automatiquement sous une des positions encore libres et indiquées par [BLANK] dans la liste des sonneries de l'appareil.
- Si la mémoire est pleine, l'appareil vous l'indique et vous demande d'organiser la mémoire, à savoir effacer éventuellement les sonneries composées que vous n'utilisez plus.

- Pour effacer une sonnerie, choisissez-la à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche DEL MUTE, l'affichage indique «Effacer definitive.?».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.2.4 Période de validité
- Vous pouvez définir la période de validité entre 3 jours, 1 jours, 12 heures et 1 heure. Cette période correspond à la durée pendant laquelle le serveur SMS gardera et essaiera d'envoyer votre message si il n'a pas pu le faire tout de suite.
- Sélectionnez la période souhaitée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.2.5 Préfixe local
- Vous pouvez programmer le préfixe local (par ex. 031, 026, 044, …) de votre numéro de téléphone. Dans ce cas, lors d'appels internationaux, les chiffres du pays (par ex. 0033, 0049, 0039, …) ne seront pas affichés.
- Entrez le préfixe à l'aide des touches 0 à 9.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.2.6 Durée Flash
- La durée du signal Flash est définie d'origine à 100 ms.
- Vous pouvez la régler entre 100 ms et 900 ms à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

Remarque: *la durée de 100 ms correspond au réseau fixe Swisscom et à la plupart des centraux téléphoniques privées. Vous ne devez changer cette durée qu'en cas d'absolue nécessité. Pour cela, veuillez vous adresser à votre fournisseur de raccordement téléphonique ou de central privé.*

4.10.2.7 Durée de la pause
- La durée de la pause est définie d'origine à 3 s.
- Vous pouvez la régler entre 1 s et 6 s à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

Remarque: *une pause de sélection est utilisée avec les anciens types de centraux téléphoniques privés. Dans le cas des nouveaux, elle n'est pas nécessaire. En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre installateur.*

4.10.2.8 Réglage LCD
- Le contraste de l'affichage est défini d'origine à 50 %.
- Vous pouvez la régler entre 5 % et 100 % à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* ou *EXIT* pour confirmer.

4.10.2.9 Chiffre d'accès au réseau
- Entrez le chiffre d'accès au réseau.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.

Remarque: *un code d'accès au réseau (composé de un ou plusieurs chiffres) est utilisé dans le cas des centraux téléphoniques privés. En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre installateur.*

4.10.3 Réglage SMC
- L'affichage indique les 4 possibilités suivantes:
  1. Numéro SMC
  2. Appel SMC n° 1
  3. Appel SMC n° 2
  4. Numéro de terminal
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée.

4.10.3.1 Numéro SMC
- Le numéro SMC est le numéro téléphonique du serveur SMS duquel vous recevez vos SMS. L'affichage indique le numéro du serveur Swisscom (voir chapitre 3.3 Paramètres par défaut).
- Effacez et introduisez si nécessaire le nouveau numéro.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.

Remarque: *le numéro SMC est réglé d'origine pour le réseau fixe de Swisscom. En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre fournisseur de services.*

4.10.3.2 Appel SMC n° 1 et n° 2
- Le numéro d'appel SMC est le numéro téléphonique du serveur SMS par lequel sont envoyés vos SMS. L'affichage indique le numéro du serveur Swisscom (voir chapitre 3.3 Paramètres par défaut).
- Effacez et introduisez si nécessaire le nouveau numéro.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.

Remarque: *les numéros SMC et numéros d'appel SMC n°1 et n°2 sont identiques et réglés d'origine pour le réseau fixe de Swisscom. En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre fournisseur de services.*

4.10.3.3 Numéro de terminal
- Le numéro de terminal est défini d'origine 0.
- Appuyez sur les touches *1…9* pour le modifier.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.

Remarques: *Le numéro de terminal identifie chaque appareil doté de la fonction SMS connecté à la ligne téléphonique de votre correspondant. Le numéro par défaut est 0 et ne doit pas être modifié, sauf si vous connaissez le numéro de terminal de votre correspondant.*
Le changement du numéro de terminal peut influencer l'envoi de messages.
Il se peut que votre correspondant ne le reçoive pas en cas de numéro de terminal incorrect.

4.10.4 Réglage du message
- L'affichage indique les 4 possibilités suivantes:
  1. Rapport d'envoi
  2. Récep. SMS pleine
  3. Sauv. émi. SMS auto
  4. Alerte mess. reçu
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.4.1 Rapport d'envoi
- Appuyez sur la touche *123* pour enclencher ou déclencher l'affichage d'un rapport d'envoi des SMS (réussi ou non).
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.
- Si le symbole ✔ apparaît à la fin du sous-menu, la fonction est enclenchée.

ATTENTION: *cette fonction n'est pas supportée par le réseau suisse. Nous vous déconseillons de l'enclencher.*

4.10.4.2 Réception SMS (mémoire) pleine
- Appuyez sur la touche *123* pour enclencher ou déclencher l'affichage d'un rapport sur l'état de la boîte de réception des SMS (pleine ou non).
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.
- Si le symbole ✔ apparaît à la fin du sous-menu, la fonction est enclenchée.

4.10.4.3 Sauver émission SMS automatiquement
- Appuyez sur la touche *123* pour enclencher ou déclencher la mémorisation automatique des SMS envoyés.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.
- Si le symbole ✔ apparaît à la fin du sous-menu, la fonction est enclenchée.

4.10.4.4 Alerte message SMS reçu
- Appuyez sur la touche *123* pour enclencher ou déclencher la signalisation acoustique pour les SMS reçus.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour mémoriser.
- Si le symbole ✔ apparaît à la fin du sous-menu, la fonction est enclenchée.

4.10.5 Réglage de la langue
- L'affichage indique les 4 possibilités suivantes:
  1. Allemand
  2. Anglais
  3. Français
  4. Italien
- Sélectionnez la fonction désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.6 Réinitialiser les réglages
- Cette fonction réinitialise le téléphone avec ses réglages d'origine. Le répertoire téléphonique n'est par contre pas effacé.
- L'affichage indique «Effac. toutes données?».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.

4.10.7 Assistance
1. Réglage de l'heure
Réglage de la date et de l'heure.

2. Réglage du téléphone
Activation d'une sonnerie, réglage du volume, définition du code zone, de la durée de clignotement et de pause, du contraste LCD, etc.

3. Réglage SMC
Le numéro SMC est fourni par le service center (voir chapitre 3.3 Paramètres par défaut). Activation d'un numéro SMC et de deux numéros d'appel SMC.

4. Réglage du message
Fonction de rapport (accusé de réception), incrustation boîte de réception, mode envoi auto-save et tonalité message.

5. Réinitialiser réglages
Réinitialisation des paramètres du téléphone à leurs valeurs de défaut (supprime tous les enregistrements et les réglages!!).

4.11 Assistance

Depuis l'état de repos, vous pouvez accéder à une assistance sur les fonctions des touches et de l'affichage ainsi que de ses symboles.

- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Choisissez le symbole à l'aide des touches ▲, ▼, ► ou ◄.
- Appuyez sur la touche MENU/ENTER pour entrer dans le fichier « Assistance ».
- Faire défiler le texte à l'aide des touches ▼ ou ▲.

Assistance:
Hot Key: pression directe sur le symbole à l'état de repos donne accès à:
▲ Boîte de réception
▼ Répertoire téléphonique
◄ Numéros composés (liste de répétition)
► Appels en absence

Signification des 4 icônes de l'écran de veille
Total messages reçus
Total appels en absence
Total messages non lus
Total messages non envoyés

5 Utilisation derrière un ACU (PBX)

Vous pouvez utiliser votre Top M48 derrière un autocommutateur d'usagers (ACU). Dans ce cas veuillez s.v.p. observer les remarques suivantes.

5.1 Sonneries

La plupart des ACU actuels utilisent une sonnerie simple pour signaler un appel interne et une double pour un appel externe. Pour profiter de cette fonctionnalité, veuillez s.v.p. n'utiliser que les sonneries standard et non celles de type polyphonique ou que vous avez vous-même éditées.

5.2 Chiffre d'accès au réseau

La plupart des ACU actuels utilisent le chiffre 0 pour accéder au réseau téléphonique. Vous devez pour cela
- soit programmer le chiffre d'accès au réseau (voir sous Réglage du téléphone)
- soit ajouter le chiffre 0 à toutes les entrées du répertoire correspondant à vos partenaires externes. Dans le cas de partenaires internes branchés sur le même ACU, le chiffre 0 ne doit pas être ajouté.

Dans le cas de programmation d'un autre chiffre ou de plusieurs chiffres pour accéder au réseau ou en cas de doute, veuillez vous adresser à votre installateur.

5.3 Détection de la tonalité de réseau

La plupart des ACU actuels détectent automatiquement la tonalité du au réseau téléphonique. Si ce n'est pas le cas, veuillez insérer une pause entre le chiffre d'accès au réseau et le numéro d'appel.

En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre installateur.

5.4 Affichage du numéro de l'appelant (CLIP)

La plupart des ACU actuels transmettent à l'appareil téléphonique le numéro de l'appelant. Si votre Top M48 n'affiche pas ce numéro, il se peut que la fonction soit bloquée dans l'ACU.

En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre installateur.

5.5 Envoi et réception de messages (SMS)

Les nouveaux ACU permettent de plus en plus d'envoyer et recevoir des SMS.

- Si vous avez programmé le chiffre d'accès au réseau, vous ne devez pas modifier es « Numéros d'appels SMC n° 1 et n° 2 ».
- Si vous n'avez pas programmé de chiffre d'accès au réseau, vous devez modifier les « Numéros d'appels SMC n° 1 et n° 2 » en y ajoutant au début le chiffre d'accès au réseau.

En cas de doutes, veuillez vous adresser à votre installateur ou votre fournisseur de services.

6 Utilisation du répondeur automatique Top M58

Votre Top M58 est pourvu d'un répondeur automatique disposant des possibilités suivantes:

- Répondeur/enregistreur de messages ou répondeur uniquement.
- Messages d'annonces préenregistrés pour mode répondeur/enregistreur ou répondeur uniquement.
- Nombre de signaux d'appels avant réponse programmable.
- Qualité d'enregistrement programmable (haute avec 20 min., normale avec 50 min.).
- Mot de passe programmable pour interrogation du répondeur à distance (impossible avec mot de passe par défaut 0000).
- Enregistrement de mémos ou d'une conversation en cours.

Votre Top M58 émet diverses tonalités pour vous indiquer son état ou celui d'une fonction en cours.

Longue tonalité: début d'enregistrement d'un message, d'un mémo ou d'un nouveau message d'annonce OGM1 ou OGM2
Une tonalité brève: début d'une fonction
Deux tonalités brèves: fin d'une fonction avec succès
Trois tonalités brèves: fin d'une fonction sans succès ou indisponible

6.1 Enclenchement / programmation du répondeur

Les paramètres du répondeur sont configurés d'usine par défaut (voir chapitre 3.3). Vous pouvez par contre les modifier et les adapter à vos besoins.

Vous y accéder depuis l'état de repos

- Appuyez sur la touche *ON/OFF*
- Les paramètres ou fonctions désirées apparaissent sur l'affichage
  1. Programmation du nombre d'appels
  2. Programmation du code d'accès à distance
  3. Programmation de la durée d'enregistrement
  4. Programmation du message d'annonce (options OGM)
  5. Effacer tous les messages

- Sélectionnez le paramètre ou la fonction désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour accéder à la fonction désirée

ou

- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la programmation et conserver les réglages actuels.
- Le symbole apparaît sur l'affichage et le répondeur est enclenché.

6.1.1 Programmation du nombre d'appels

- Vous avez le choix entre réponse après 2, 4 ou 6 appels.
- Sélectionnez la valeur désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.
- L'appareil retourne au menu précédent.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la programmation et activer les nouveaux réglages.
- Le symbole apparaît sur l'affichage et le répondeur est enclenché.

6.1.2 Programmation du code d'accès à distance

- Le code d'accès à distance est 0000. Pour pouvoir interroger votre répondeur à distance, vous devez impérativement programmer un nouveau code d'accès.
- Sélectionnez le code désiré à l'aide des touches *0 à 9*.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER*.
- Sélectionnez à nouveau le code désiré à l'aide des touches *0 à 9*.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.
- L'appareil vous indique «Modification réussie» et retourne au menu précédent après environ 2 secondes.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la programmation et activer les nouveaux réglages.
- Le symbole apparaît sur l'affichage et le répondeur est enclenché.

6.1.3 Programmation de la durée d'enregistrement

- Vous avez le choix entre qualité d'enregistrement élevée (HIGH avec durée max. de 20 min., 163 s par message) ou normale (LOW avec durée max. de 50 min., 433 s par message).
- Sélectionnez la durée désirée à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.
- L'appareil retourne au menu précédent.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la programmation et activer les nouveaux réglages.
- Le symbole apparaît sur l'affichage et le répondeur est enclenché.

6.1.4 Programmation du message d'annonce (option OGM)

- Vous avez le choix entre le mode répondeur/enregistreur (OGM1) ou répondeur uniquement (OGM2).
- Sélectionnez le mode désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.
- L'appareil retourne au menu précédent.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la programmation et activer les nouveaux réglages.
- Le symbole apparaît sur l'affichage et le répondeur est enclenché.

6.1.5 Effacer tous les messages

- Vous pouvez effacer tous les messages enregistrés dans votre répondeur.
- Sélectionnez cette fonction à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.
- L'appareil vous indique «Effacer toutes les données ?».
- Appuyez sur la touche *MENU/ENTER* pour confirmer.
- Tous les messages sont effacés et l'appareil retourne au menu précédent.
- Appuyez sur la touche *EXIT* pour quitter la programmation et activer les nouveaux réglages.
- Le symbole apparaît sur l'affichage et le répondeur est enclenché.

6.2 Enregistrement et écoute d'un mémo

Votre Top M58 vous permet d'enregistrer et écouter un mémo.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche *MEMO/REC*.
- Enoncer votre mémo après la tonalité, l'affichage vous indique «Enregistre».
- Relachez la touche *MEMO/REC* pour terminer l'enregistrement.
- Vous entendez votre mémo, l'affichage vous indique «Ecoute».
- Appuyez sur la touche *DEL/MUTE* si vous désirez effacer votre mémo.
- L'appareil retourne à l'état de repos.
- Pour écouter à nouveau votre mémo, appuyez sur la touche *PLAY/PAUSE* à l'état de repos.

6.3 Enregistrement et écoute d'une conversation

Votre Top M58 vous permet d'enregistrer une conversation en cours et de l'écouter par la suite.

- Appuyez sur la touche *MEMO/REC* pendant la conversation.
- Le symbole «REC» apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche *EXIT/STOP* ou terminez la conversation pour interrompre l'enregistrement.
- Vous entendez votre mémo, l'affichage vous indique «Ecoute».
- Appuyez sur la touche *DEL/MUTE* si vous désirez effacer votre mémo.
- L'appareil retourne à l'état de repos.
- Pour écouter à nouveau la conversation, appuyez sur la touche *PLAY/PAUSE* à l'état de repos.

6.4 Enregistrement et écoute des messages d'annonces OGM

Votre Top M58 dispose de messages d'annonces préenregistrés: OGM1 pour mode répondeur/enregistreur et OGM2 pour mode répondeur uniquement. Vous pouvez en enregistrer des personnels si vous le souhaitez.

6.4.1 Enregistrement des messages

- Appuyez sur la touche *OGM*.
- Sélectionnez le message d'annonce désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche *OGM*.
- Enoncer votre message d'annonce après la tonalité, l'affichage vous indique «Enregistre».
- Relachez la touche *OGM* pour terminer l'enregistrement.
- Vous entendez votre message d'annonce, l'affichage vous indique «Ecoute».
- Appuyez sur la touche *DEL/MUTE* si vous désirez effacer votre message d'annonce.
- L'appareil retourne au menu précédent.

6.4.2 Ecoute des messages

- Appuyez sur la touche *OGM*.
- Sélectionnez le message d'annonce désiré à l'aide des touches ▼ ou ▲.
- Appuyez sur la touche *PLAY/PAUSE*.
- Vous entendez votre message d'annonce, l'affichage vous indique «Ecoute».
- Appuyez sur la touche *DEL/MUTE* si vous désirez effacer ce message.

6.5 Ecoute des messages reçus

Vous pouvez écouter les messages reçus nouveaux et anciens quand l'appareil se trouve à l'état de repos.

- Appuyez sur la touche *PLAY/PAUSE* pour démarrer ou continuer l'écoute.
- L'affichage indique «Ecoute» si il y a des messages ou une tonalité retentit si le répondeur est vide.
- En cours d'écoute, appuyez sur la touche *PLAY/PAUSE* pour effectuer une pause, l'affichage indique «Pause».

- En cours d'écoute, appuyez sur la touche ◀◀ pour répéter le message en cours.
- En cours d'écoute, appuyez rapidement deux fois sur la touche ◀◀ pour réécouter le message précédent.
- En cours d'écoute, appuyez sur la touche ▶▶ pour écouter le message suivant.
- En cours d'écoute, appuyez sur la touche *DEL/MUTE* pour effacer le message
- Vous entendez le/les messages suivants

ou

- Appuyez sur la touche *EXIT/STOP* si vous ne désirez pas effacer de messages.
- L'appareil retourne à l'état de repos.

IMPORTANT: *Lorsque la mémoire du répondeur est pleine, le symbole* Full *apparaît sur l'affichage. Vous devez dans ce cas effacer les messages que vous ne désirez pas conserver.*

6.6 Interrogation à distance

Vous pouvez à distance écouter ou effacer les messages reçus, enregistrer des nouveaux messages d'annonce, surveiller le local dans lequel se trouve votre Top M58.

6.6.1 Laisser un message

- Composez votre propre numéro de téléphone.
- Votre Top M58 répond après le nombre d'appels que vous avez définis.
- Vous entendez le message d'annonce.
- Dès qu'il est terminé, une tonalité longue retentit et vous pouvez ensuite laissez votre message, si le Top M58 se trouve en mode répondeur/ enregistreur.

6.6.2 Interroger et gérer le répondeur

- Composez votre propre numéro de téléphone.
- Votre Top M58 répond après le nombre d'appels que vous avez définis.
- Vous entendez le message d'annonce.
- Introduisez en cours de message votre mot de passe.
- Le Top M58 se trouve en mode d'interrogation à distance.

Vous avez le choix entre les fonctions suivantes:

- Appuyez sur la touche *1* pour écouter les nouveaux messages.
- Appuyez sur la touche *2* pour écouter tous les messages.
- Appuyez sur la touche *3* pour effacer
  - tous les messages si aucune n'est en cours.
  - le message en cours d'écoute.
- Appuyez sur la touche *4* pour écouter à nouveau le dernier message.
- Appuyez sur la touche *5* pour répéter le message.
- Appuyer sur la touche *6* pour avancer rapidement au prochain message.
- Appuyer sur la touche *7* pour enregistrer un nouveau message d'annonce OGM après la longue tonalité.
- Appuyer sur la touche *8* pour écouter pendant environ 30s ce qu'il se passe dans le local où se trouve votre Top M58.
- Appuyez sur la touche * pour
  - effectuer une pause pendant l'écoute d'un message ou redémarrer cette écoute.
  - prolonger de 30s environ la surveillance d'un local.
- Appuyez sur la touche # pour
  - stopper l'écoute d'un message.
  - stopper l'enregistrement d'un message d'annonce.
  - stopper la surveillance d'un local.
  - stopper, l'appareil retourne à l'état de repos.
- Appuyez sur la touche ou raccrochez le microtel pour stopper l'interrogation à distance.